

FRA - Composants

1. Corps en thermoplastique
- 1'. Système de sécurité (Secur System)
2. Réflecteur en aluminium
3. Résistance avec cordon fixe
4. Grille amovible en acier nickelé

Selon modèle :

5. Poignées en thermoplastique
6. Thermostat réglable
7. Bouton Marche/Arrêt
8. Pieds support
9. Cadre
10. Pare-graisse

NED - Onderdelen

1. Kunststof koele romp en rand
- 1'. Veiligheidssysteem (Secur System)
2. Aluminium reflector/waterreservoir
3. Verwarmingselement met vast snoer
4. Afneembaar grillrooster van vernikkeld staal

Afhankelijk van het model :

5. Handgrepen van hittebestendige kunststof
6. Regelbare thermostaat
7. Aan/uit-schakelaar
8. Onderstel
9. Frame
10. Spatscherm

DEU - Bestandteile

1. Thermokunststoff-Gehäuse
- 1'. Sicherheitssystem (Secur System)
2. Hitzereflektor aus Aluminium
3. Heizschlange mit festem Anschlusskabel
4. Abnehmbarer Grillrost

Je nach Modell :

5. Thermokunststoff-Griffe
6. Regelbarer Thermostat
7. Ein-/Ausschalter
8. Standuntergestell
9. Rahmen
10. Spritzschutz

ITA - Componenti

1. Corpo in materiale termoplastico
- 1'. Sistema di sicurezza (Secur System)
2. Riflettore in alluminio
3. Resistenza con cordone fisso
4. Griglia amovibile in acciaio nichelato

Secondo il modello :

5. Impugnature in materiale termoplastico
6. Termostato regolabile
7. Pulsante avvio/arresto
8. Piedini di supporto
9. Cornice
10. Para schizzi

GR - Εξαρτήματα

1. Θερμοπλαστικό σώμα
- 1'. Σύστημα ασφαλείας (Secur System)
2. Ανακλαστήρας από αλουμίνιο
3. Αντίσταση με στερεωμένο καλώδιο
4. Κινητή ασφάλινη σχάρα

Ανάλογα με το μοντέλο :

5. Θερμοπλαστικές λαβές
6. Ρυθμιζόμενος θερμοστάτης
7. Διακόπτης On/Off
8. Πόδια στηρίξης
9. Δίσκος αποθήκευσης
10. Προστατευτικό για αποφυγή πτσιλισμάτων

ENG - Components

1. Thermoplastic body
- 1'. Safety system (Secur System)
2. Aluminium reflector
3. Heating element with fixed cord
4. Removable steel grid

According to model :

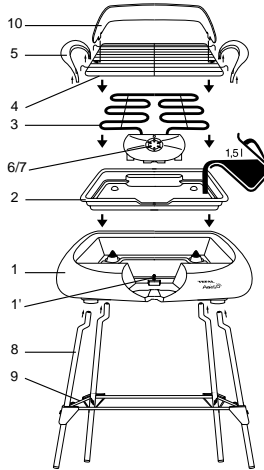
5. Thermoplastic handles
6. Adjustable thermostat
7. On/Off switch
8. Support legs
9. Leg frame
10. Splatter guard

TK - Parçalar

1. Termoplastik gövde
- 1'. Güvenlik sistemi (Secur System)
2. Alimünyum su tepsi
3. Sabit elektrik kablo lu istima elemanı
4. Çıkarılabilir çelik ızgara

Modele bağlı olarak :

5. Termoplastik saplar
6. Ayarlanabilir termostat
7. Açma-kapama düğmesi
8. Taşıma ayakları
9. Ayakları destekleyen çerçeve
10. Yağ sıçramalarına karşı bariyeri



Amigo®

ESP - Componentes

1. Cuerpo de material termoplástico
- 1'. Sistema de seguridad (Secur System)
2. Reflector de aluminio
3. Resistencia con cable fijo
4. Parrilla extraíble de acero niquelado

Según modelo :

5. Asas de material termoplástico
6. Termostato ajustable
7. Interruptor On/Off
8. Pies soporte
9. Cuadro
10. Protector contra salpicaduras

SVE - Grillens data

1. Hölje i termoplast
1. Säkerhetssystem (Secur System)
2. Reflektor av aluminium
3. Värmeelement med fast sladd
4. Löstagbart galler

Beroende på modell :

5. Handtag i termoplast
6. Regelbar termostat
7. Av/På strömbrytare
8. Stativ
9. Avställningsyta
10. Stänk skydd

FIN - Osat

1. Kestomuovoin runko
1. Turvajärjestelmä (Secur System)
2. Alumiinin heijastinpellit
3. Lämpövastus, jossa kiinteä liitosjohto
4. Irrotettava grillausritilä

Mallista riippuen :

5. Kestomuoviset kädensijat
6. Säädettävä termostaatti
7. Päälle/pois -kytkin
8. Jalusta
9. Jalustan tuki
10. Roiskesuoja

DAN - Komponenter

1. Kabinat af termoplast
- 1'. Sikkerhedssystem (Secur System)
2. Reflektor bakke af aluminium
3. Aftageligt varmelegeme med fast ledning
4. Aftagelig grillrist

Afhængig af model :

5. Håndtag af termoplast
6. Regulerebar termostat
7. Tænd/sluk knap
8. Stativ-ben
9. Støtte-del
10. Stønk-skærm

NOR - Bestanddeler

1. Grillhovedell i termoplast
- 1'. Sikkerhetssystem (Secur System)
2. Reflektor i aluminium
3. Varmeelement med fast ledning
4. Avtagbar stålrist

Avhengig av modell :

5. Håndtak i termoplast
6. Regulerebar termostat
7. Av/på knapp
8. Avlastningsbord
9. Ramme
10. Skjerm mot stekesprut

POR - Componentes

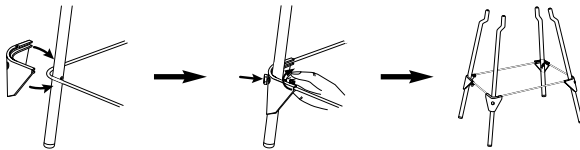
1. Corpo em termoplástico
- 1'. Sistema de segurança (Secur System)
2. Reflektor de alumínio
3. Resistência com fio fixo
4. Grelha de aço niquelado amovível

De acordo com o modelo :

5. Pegas em termoplástico
6. Termostato ajustável
7. Interruptor ligar/desligar
8. Pés de suporte
9. Estrutura de segurança
10. Protecção contra salpicos

Amiso[®] & PePito[®]

selon modèle - afhankelijk van het model
 Je nach Modell - secondo il modello
 beroende på modell - mallista riippuen
 afhængig af model - avhengig av modell
 according to model - modelle bağlı olarak
 según modelo - de acordo com o modelo
 ανάλογα με το μοντέλο



FRA - Composants

1. Corps en thermoplastique
2. Réflecteur en aluminium
3. Résistance avec cordon fixe
4. Grille amovible en acier nickelé

Selon modèle :

5. Thermostat réglable
6. Bouton Marche/Arrêt
7. Pieds support
8. Cadre
9. Pare-graisse

NED - Onderdelen

1. Kunststof koele romp en rand
2. Aluminium reflector/waterreservoir
3. Verwarmingselement met vast snoer
4. Afneembaar grillrooster van vernikkeld staal

Afhankelijk van het model :

5. Regelbare thermostaat
6. Aan/uit-schakelaar
7. Onderstel
8. Frame
9. Spatscherm

DEU - Bestandteile

1. Thermokunststoff-Gehäuse
2. Hitzereflektor aus Aluminium
3. Heizschlange mit festem Anschlusskabel
4. Abnehmbarer Grillrost

Je nach Modell :

5. Regelbarer Thermostat
6. Ein-/Ausschalter
7. Standuntergestell
8. Rahmen
9. Spritschutz

ITA - Componenti

1. Corpo in materiale termoplastico
2. Riflettore in alluminio
3. Resistenza con cordone fisso
4. Griglia amovibile in acciaio nichelato

Secondo il modello :

5. Termostato regolabile
6. Pulsante avvio/arresto
7. Piedini di supporto
8. Cornice
9. Para schizzi

GR - Εξαρτήματα

1. Θερμοπλαστικό σώμα
2. Ανακλαστήρας από αλουμίνιο
3. Αντίσταση με στερεωμένο καλώδιο
4. Κινητή ατσάλινη σχάρα

Ανάλογα με το μοντέλο :

5. Ρυθμιζόμενος θερμοστάτης
6. Διακόπτης On/Off
7. Πόδια στήριξης
8. Δίσκος αποθήκευσης
9. Προστατευτικό για αποφυγή πιτσιλισμάτων

ENG - Components

1. Thermoplastic body
2. Aluminium reflector
3. Heating element with fixed cord
4. Removable steel grid

According to model :

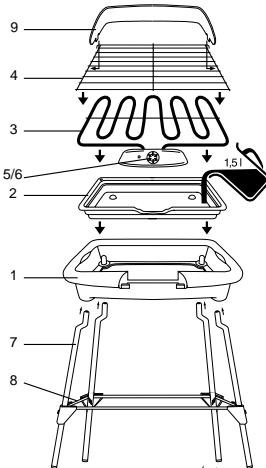
5. Adjustable thermostat
6. On/Off switch
7. Support legs
8. Leg frame
9. Splatter guard

TK - Parçalar

1. Termoplastik gövde
2. Alüminyum su tepsi
3. Sabit elektrik kablolu ısıtma elemanı
4. Çıkarılabilir çelik ızgara

Modelle bağlı olarak :

5. Ayarlanabilir termostat
6. Açma-kapama düğmesi
7. Taşıma ayakları
8. Ayakları destekleyen çerçeve
9. Yağ sıçramalarına karşı bariyeri



PePito[®]

ESP - Componentes

1. Cuerpo de material termoplástico
2. Reflector de aluminio
3. Resistencia con cable fijo
4. Parrilla extraíble de acero niquelado

Según modelo :

5. Termostato ajustable
6. Interruptor On/Off
7. Pies soporte
8. Cuadro
9. Protector contra salpicaduras

SVE - Grillens data

1. Hölje i termoplast
2. Reflektor av aluminium
3. Värmeelement med fast sladd
4. Löstagbart galler

Beroende på modell :

5. Regelbar termostat
6. Av/På strömbrytare
7. Stativ
8. Avställningsyta
9. Stänk skydd

FIN - Osat

1. Kestomuovinen runko
2. Alumiininen heijastinpeltti
3. Lämpövastus, jossa kiinteä liitosjohto
4. Irrotettava grillausritilä

Mallista riippuen :

5. Säädettävä termostaatti
6. Pääle/pois-kytkin
7. Jalusta
8. Jalustan tuki
9. Roiskesuojia

DAN - Komponenter

1. Kabinet af termoplast
2. Reflektor bakke af aluminium
3. Aftageligt varmelegeme med fast ledning
4. Aftagelig grillrist

Afhængig af model :

5. Regulérbar termostat
6. Tænd/sluk knap
7. Stativ-ben
8. Støtte-del
9. Stænk-skærm

NOR - Bestanddeler

1. Grillhoveddel i termoplast
2. Reflektor i aluminium
3. Varmeelement med fast ledning
4. Avtagbar stålrist

Avhengig av modell :

5. Regulérbar termostat
6. Av/på knapp
7. Avlastningsbord
8. Ramme
9. Skjerm mot stekesprut

POR - Componentes

1. Corpo em termoplástico
2. Reflector de alumínio
3. Resistência com fio fixo
4. Grelha de aço niquelado amovível

De acordo com o modelo :

5. Termostato ajustável
6. Interruptor ligar/desligar
7. Pés de suporte
8. Estrutura de segurança
9. Protecção contra salpicos

MONTAGE VAN HET APPARAAT

N.B. : Ter verduidelijking zijn er tekeningen voorin het boekje.

- Als de barbecue :
 - een onderstel zonder opbergrooster heeft (afhankelijk van het model) : kunt u de poten van het onderstel in de geïntegreerde pootjes van de romp steken.
 - een onderstel met frame heeft (afhankelijk van het model) : volg de montagetekeningen voorin het boekje.
N.B. : het ingedeukte gedeelte van de poot, ter hoogte van het gat, moet naar de hoeksteun gericht zijn.
- Plaats de reflector in de romp van het apparaat : met de rand met de uitsparing naar u toe.
- Plaats het verwarmingselement op de steun aan de achterkant van de reflector en het bedieningspaneel in de daarvoor bestemde uitsparing zodat het veiligheidssysteem in werking kan treden. Plaats vervolgens het grillrooster op het apparaat.
- Voor het model AMIGO :
 - Als het apparaat uitgevoerd is zonder handgrepen (afhankelijk van het model) : plaats het grillrooster op het apparaat in de daarvoor bestemde openingen aan de zijkanten (met 3 hoogtestanden).
 - Als het apparaat is uitgerust met handgrepen (afhankelijk van het model) : de haakjes aan weerszijden van het grillrooster in de uiteinden van de handgrepen steken.
- Als het apparaat is uitgerust met een spatscherm (afhankelijk van het model) : deze op het grillrooster plaatsen en de nokjes tussen de daarvoor bestemde spijltjes steken.

VEILIGHEID

- Nooit de stekker van het element in het stopcontact steken als het element zich niet in het apparaat bevindt.
- Vóór elk gebruik het snoer helemaal uitrollen, dus geen gedeelte opgewikkeld rond de voet laten zitten.
- Het apparaat aansluiten op een stopcontact voorzien van een aardlekschakelaar met een maximale waarde van 30 mA.
- Het apparaat altijd op een geaard stopcontact aansluiten.
- Zorg ervoor dat de barbecue een "eigen" stopcontact heeft ; sluit geen andere apparaten op hetzelfde stopcontact aan.
- Controleer regelmatig of het snoer geen beschadigingen vertoont. Het apparaat niet meer gebruiken als het snoer defect of beschadigd is.
- De metalen delen tijdens het verwarmen niet aanraken, omdat die erg heet kunnen worden.
- Zet, voordat u de stekker uit het stopcontact haalt, de thermostaat op stand UIT (0), of, als uw barbecue een aan/uit-schakelaar heeft, de schakelaar op stand UIT.
- Gebruik het apparaat alleen op een stabiele tafel: zet de tafel op een harde ondergrond.
- Het apparaat nooit direct op een kwetsbare ondergrond plaatsen (tafelkleed, gelakte of glazen tafel e.d.).
- Gerechten direct op het grillrooster leggen. Géén aluminiumfolie, bord, schaal e.d. gebruiken op het rooster.**
- Géén bord of iets dergelijks laten verwarmen op het grillrooster.**
- ATTENTIE** : geen houtskool of soortgelijke brandstof gebruiken bij dit apparaat.
- Laat het apparaat nooit zonder toezicht aanstaan.**
- Geen bereidingen in aluminiumfoliepakketjes op de barbecue leggen.**

SCHOONMAKEN

- Vóór het schoonmaken de stekker uit het stopcontact halen en de barbecue af laten koelen.
- De romp kan van binnen en van buiten schoongemaakt worden met afwasmiddel of ander vloeibaar reinigingsmiddel en een niet-metalen sponsje of doekje. Niet in de vaatwasmachine schoonmaken !
- Geen metalen schuursponsjes gebruiken.
- Het verwarmingselement hoeft in principe niet schoongemaakt te worden ; is het echter erg vuil, dan kunt u het met wat (droog) keukenpapier afwrijven. Het element dient wel koud te zijn.
- Het grillrooster schoonmaken met een borstel of nylon sponsje en een vloeibaar reinigingsmiddel.
- De reflector kan in de vaatwasmachine schoongemaakt worden of u kunt deze eerst laten weken en vervolgens schoon-

maken met een sponsje en wat vloeibaar reinigingsmiddel (geen schuurpoeder gebruiken).

• HET VERWARMINGSELEMENT MET HET SNOER NOOIT IN WATER DOMPELEN.

TECHNISCHE GEGEVENS

Elektrische apparatuur

- Vermogen (W) en netspanning (V) staan aangegeven op het apparaat.
- Vast snoer.
Als de aansluitleiding (snoer) van dit apparaat beschadigd is, mag deze alleen vervangen worden door de fabrikant of zijn service dienst of een gelijkwaardig gekwalificeerd persoon om gevaar te voorkomen.

GEBRUIKSAANWIJZING

- Controleer of de netspanning (Voltage) van het apparaat overeenkomt met die van uw stroomnet. De netspanning staat aangegeven op het apparaat zelf.
- Om oververhitting van het apparaat te voorkomen, raden wij u aan om de barbecue niet in een hoek of tegen een muur te gebruiken.
- Schenk altijd 1,5 liter water maximum in de reflector/waterreservoir om zeker te zijn van een goede werking van de barbecue en controleer tijdens het gebruik regelmatig of er nog voldoende water aanwezig is.
Voor het model AMIGO : als het waterpeil onder 0,6 liter komt treedt de beveiliging in werking en schakelt het apparaat uit.
N.B. : Als u tijdens het barbecueen water bij moet vullen, zorg er dan voor dat u geen water op het element giet.
- Steek de stekker in het stopcontact. Betreft het een snoer met haspel, dan het snoer helemaal afrollen. Let er bij gebruik van een verlengsnoer vooral goed op dat niemand over het snoer kan striukelen.
- Als uw barbecue een aan/uit-schakelaar heeft, zet u deze op stand AAN.
- Is uw barbecue voorzien van een regelbare thermostaat, zet deze dan op stand Maxi.
Stel de thermostaat na het voorverwarmen in op de gewenste stand.
- Voorverwarmtijd : 10-15 minuten.
- Bij het eerste gebruik kan er zich in de eerste minuten een lichte geur- en reuk-ontwikkeling voordoen.

TEFAL behoudt zich het recht voor dit apparaat, of onderdelen daarvan, in het belang van de gebruiker te allen tijde te kunnen wijzen.